

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 421**  
**Saint John**  
**New Brunswick**  
**E2L 2B9**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 421**  
**Saint John**  
**New Bruns**  
**E2L 2B9**

<b>Title - Sujet</b> Grass Cutting Base #3 Gagetown NB	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-14E050/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-14E050	<b>Date</b> 2014-03-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-004-3387	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-3-36154 (004)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-25</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doucet, Gisele PWB	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-4541 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification à l'invitation numéro trois (3) est soumise pour inclure l'addenda suivant.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'Addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Addenda numéro 3.

**1. PAGE DE COUVERTURE DE L'APPEL D'OFFRES**

**ENLEVEZ** Room 421 et **REMPLACEZ AVEC** Room 405.

**2. QUESTIONS ET RÉPONSES**

Q1 : Certifications : Étant donné que l'horticulture paysagiste est maintenant un métier désigné Sceau rouge, je me demande si des exigences en matière d'homologation de l'industrie seront ajoutées (horticulteur paysagiste Sceau rouge, statut de technicien horticole certifié par l'entremise de l'ACPP, membre de Paysage Nouveau-Brunswick, titulaire d'un certificat reconnu par l'industrie de l'aménagement paysager, etc.)?

R1 : Pas en ce moment.

Q2 : Superviseur sur place : Un superviseur qui ne travaille pas doit-il être présent en tout temps en période de compressions ou simplement disponible pour consultation et inspection?

R2 : Disponible pour consultation et inspection.

**3. DEVIS**

**Section 02 97 00 Tonte de la pelouse**

**Paragraphe 2.1.2**

**ENLEVEZ** "En plus de la soumission, l'entrepreneur doit fournir une liste de l'équipement qu'il prévoit utiliser dans le cadre du contrat." et **REMPLACEZ AVEC** "Avant l'attribution du contrat de service, l'entrepreneur doit fournir une liste de l'équipement qu'il prévoit utiliser dans le cadre du contrat."

### Paragraphe 3.4.5

**ENLEVEZ** "L'entrepreneur doit posséder au moins deux années d'expérience reconnue dans le domaine et fournir sur demande des références de ses contrats antérieurs." et **REMPLECEZ AVEC** "L'entrepreneur doit posséder au moins trois années d'expérience reconnue dans le domaine et fournir sur demande des références de ses contrats antérieurs."

## 4. DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES

1. Partie 2 - Instructions à l'intention des soumissionnaires, article 1 - Instructions, clauses et conditions uniformisées

**SUPPRIMER** "Le document 2003 (2013-06-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante." et **REMPLECEZ AVEC** "Le document 2003 (2014-03-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante."

2. Partie 5 - Attestations, article 1 - Attestations obligatoires préalable à l'attribution du contrat

**SUPPRIMER** clause 1.1 Code de conduite et attestations - document connexe entièrement et **REMPLECEZ AVEC**:

#### 1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003 Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

3. Partie 6 - Clauses du contrat subséquent

**SUPPRIMER** toutes références à "2010C (2013-06-27), Conditions générales - services (complexité moyenne)" **ET LES REMPLACER AVEC** "2010C (2014-03-01), Conditions générales - services (complexité moyenne)."